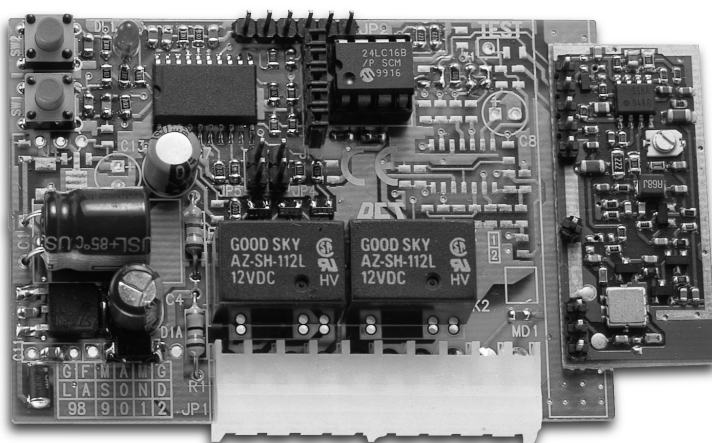


**CLONIX  
TRC 1-2-4  
MITTO 2-4  
433MHz**

D811324 29-03-02 Vers. 03



**SYSTÈME  
RADIOCOMMANDE  
ROLLING-CODE  
AVEC CLONAGE**



Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes certains qu'il vous offrira les performances que vous souhaitez. Lisez attentivement la brochure "Avertissements" et le "Manuel d'instructions" qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Ce produit est conforme aux règles reconnues de la technique et aux dispositions de sécurité. Nous certifions sa conformité avec les directives européennes suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE (et modifications successives).

## SECURITE GENERALE

**ATTENTION! Une installation erronée ou une utilisation impropre du produit peuvent provoquer des lésions aux personnes et aux animaux ou des dommages aux choses.**

- Lisez attentivement la brochure "Avertissements" et le "Manuel d'instructions" qui accompagnent ce produit, puisqu'ils fournissent d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.
- Eliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène etc.) selon les prescriptions des normes en vigueur. Ne pas laisser des enveloppes en nylon et polystyrène à la portée des enfants.
- Conserver les instructions et les annexer à la fiche technique pour les consulter à tout moment.
- Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'utilisation indiquée dans cette documentation. Des utilisations non indiquées dans cette documentation pourraient provoquer des dommages au produit et représenter une source de danger pour l'utilisateur.
- La Société décline toute responsabilité dérivée d'une utilisation impropre ou différente de celle à laquelle le produit a été destiné et qui est indiquée dans cette documentation.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère explosive.
- Les éléments constituant la machine doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes: 89/336/CEE, 1999/5/CEE et modifications successives. Pour tous les Pays en dehors du Marché Commun, outre aux normes nationales en vigueur il est conseillé de respecter également les normes indiquées ci-haut afin d'assurer un bon niveau de sécurité.
- La Société décline toute responsabilité en cas de non respect des règles de bonne technique dans la construction des fermetures (portes, portails etc.), ainsi qu'en cas de déformations pouvant se produire pendant l'utilisation.
- L'installation doit être conforme aux prescriptions des Directives Européennes: 89/336/CEE, 1999/5/CEE et modifications successives.
- Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur l'installation. Débrancher aussi les éventuelles batteries de secours, si présentes.
- Prévoir sur la ligne d'alimentation de la motorisation un interrupteur ou un magnétothermique omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3mm.
- Vérifier qu'en amont de la ligne d'alimentation il y a un interrupteur différentiel avec seuil de 0,03A.
- Vérifier si l'installation de terre est effectuée correctement: connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails etc.) et tous les composants de la motorisation dotés de borne de terre.
- Appliquer tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barres palpeuses etc.) nécessaires à protéger la zone des dangers d'écrasement, d'entraînement, de cisaillement.
- Appliquer au moins un dispositif de signalisation lumineuse (feu clignotant) en position visible, fixer à la structure un panneau de Attention.
- La Société décline toute responsabilité en matière de sécurité et de bon fonctionnement de la motorisation si des composants d'autres producteurs sont utilisés.
- Utiliser exclusivement des pièces originales pour n'importe quel entretien ou réparation.
- Ne pas effectuer des modifications aux composants de la motorisation si non expressément autorisées par la Société.
- Informer l'utilisateur de l'installation sur les systèmes de commande appliqués et sur l'exécution de l'ouverture manuelle en cas d'urgence.

- Ne pas permettre à des personnes et à des enfants de stationner dans la zone d'action de la motorisation.
- Ne pas laisser des radio commandes ou d'autres dispositifs de commande à portée des enfants afin d'éviter des actionnements involontaires de la motorisation.
- L'utilisateur doit éviter toute tentative d'intervention ou de réparation de la motorisation et ne doit s'adresser qu'à du personnel qualifié.
- Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans ces instructions, est interdit.

## 1) GENERALITES

Le récepteur Clonix présente, outre les caractéristiques de grande sécurité au copiage de la codification à code variable (rolling code), la possibilité d'effectuer aisément, grâce à un système exclusif, des opérations de "clonage" d'émetteurs.

Cloner un émetteur signifie produire un émetteur capable de s'insérer automatiquement dans la liste des émetteurs mémorisés dans le récepteur, en s'ajoutant ou en remplaçant un certain émetteur.

Il sera donc possible de programmer à distance et sans intervenir sur le récepteur, plusieurs émetteurs en ajout ou en substitution d'émetteurs, qui, par exemple, auraient été perdus.

Le clonage en substitution permet de créer un nouvel émetteur qui remplace, dans le récepteur, un émetteur précédemment mémorisé. De cette façon, l'émetteur perdu sera éliminé de la mémoire et ne pourra plus être utilisé.

Lorsque la sécurité de la codification n'est pas importante, le récepteur Clonix permet d'effectuer le clonage en ajout avec un code fixe, qui, en renonçant au code variable, permet en tous les cas d'avoir une codification avec un grand nombre de combinaisons.

L'utilisation de clones en cas de plusieurs récepteurs (comme dans le cas des communautés), et notamment s'il faut distinguer entre clones à ajouter ou à remplacer dans des récepteurs particuliers ou collectifs, pourrait résulter très difficile; le système de clonage pour les collectivités du récepteur Clonix est particulièrement simple et résout la mémorisation des clones jusqu'à **250 récepteurs particuliers**.

## 2) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| Fréquence                     | : 433.92MHz               |
| Température de fonctionnement | : -20 / +55°C             |
| Code par                      | : Algorithme rolling-code |
| N° de combinaisons            | : 4 milliards             |
| Dimensions                    | : voir fig. 1             |

### 2.1) Récepteur

|                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| Alimentation                          | : 12 à 28V= - 16 à 28V~ |
| Impédance antenne                     | : 50Ohm (RG58)          |
| Contact relais                        | : 1A - 33V~, 1A - 24V=  |
| N° maxi émetteurs radio mémorisables: |                         |
| Version récepteur                     | N° émetteurs radio      |
| CLONIX                                | 128                     |
| CLONIX 512                            | 512                     |
| CLONIX 2048                           | 2048                    |

**CLONIX 1** - monocanal, **CLONIX 2** - bicanal.

### 2.2) Emetteur MITTO

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| Touches                                      | : Couleur jaune                    |
| Alimentation                                 | : 2 Piles Lithium 3V (type CR2016) |
| Portée                                       | : 50 / 100 mètres                  |
| Versions émetteurs:                          |                                    |
| MITTO2 – deux canaux, MITTO4 – quatre canaux |                                    |

### 2.3) Emetteur TRC

|   |                     |
|---|---------------------|
| Touches:  | : Couleur rouge     |
| Alimentation:   | : Pile Alkaline 12V |
| Portée:   | : 50 / 100 mètres   |
| Versions émetteurs:                                   |                     |
| TRC1-monocanal, TRC2-deux canaux, TRC4-quatre canaux. |                     |

## 3) INSTALLATION ANTENNE

Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.

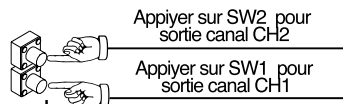
Pour la connexion Antenne-Récepteur, utiliser un câble coaxial RG58. La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber la réception radio. En cas de porte faible de l'émetteur,

**TABLEAU A**

Le premier appui sur la touche SW1 (pour le canal 1) ou SW2 (pour le canal 2) prédispose le récepteur en modalité programmation. A chaque appui successif sur la touche SW le récepteur passe à la configuration de la fonction suivante, indiquée par le nombre de clignotements (voir tableau).

Par exemple 4 appuis consécutifs sur SW2 prédisposent le récepteur à la mémorisation du deuxième canal comme sortie temporisateur (4 clignotements/pause/4 clignotements/pause/...).

Par conséquent, après avoir sélectionné le canal (SW1 ou SW2) et la fonction désirée, il faudra mémoriser la touche T (T1-T2-T3 ou T4) de l'émetteur dans la mémoire du récepteur comme indiqué dans le tableau programmation.



**Programmation Standard**

**Programmation et Sortie impulsive**

Clignotement de façon constante ...  
Le récepteur entre en mode programmation. Si pendant 15 secondes aucune mémorisation n'est effectuée, le récepteur sort du mode programmation. Le relais de la sortie accouplée reste attiré jusqu'à ce que la touche de l'émetteur reste enfoncée.

Appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. 2/ Fig. 5) de l'émetteur jusqu'à ce que la led reste allumée, puis appuyer sur la touche T (1-2-3 ou 4) de l'émetteur jusqu'à ce que le clignotement recommence, attendre que la led s'éteint (15 s) ou couper l'alimentation. Maintenant la touche T de l'émetteur est mémorisée.

**Mémorisation automatique pour TRC2/MITTO2 avec Sortie impulsive**

2 clignotements suivis par une pause d'environ 1 seconde ...  
La touche T1 de l'émetteur sur la sortie CH1 et la touche T2 sur la sortie CH2 sont automatiquement mémorisées. Ne pas mémoriser TRC1 avec cette fonction (ne dispose pas de la touche T2).

Appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. 2) de l'émetteur jusqu'à ce que la led reste allumée, puis appuyer sur la touche T1 de l'émetteur (l'appui sur d'autres touches est ignoré) jusqu'à ce que le clignotement recommence, attendre que la led s'éteint (15 s) ou couper l'alimentation. Maintenant T1 et T2 sont automatiquement mémorisées sur CH1 et CH2.

**Programmation ÉVOLUÉE**

**Sortie pas-pas..**

3 clignotements suivis par une pause d'environ 1 s. ...  
Le relais de la sortie accouplée change d'état à chaque appui sur la touche de l'émetteur.

Appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. 2/ Fig. 5) de l'émetteur jusqu'à ce que la led reste allumée, puis appuyer sur la touche T (1-2-3 ou 4) de l'émetteur jusqu'à ce que le clignotement recommence, attendre que la led s'éteint (15 s) ou couper l'alimentation. Maintenant la touche T de l'émetteur est mémorisée avec fonctionnement pas à pas.

**Sortie temporisateur**

4 clignotements suivis par une pause d'environ 1 s. ...  
A chaque appui sur la touche de l'émetteur, le relais de la sortie reste attiré pendant 90 secondes. Des appuis sur la touche pendant le cycle de comptage remettent à zéro le comptage pour 90 secondes ultérieures.

Appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. 2/ Fig. 5) de l'émetteur jusqu'à ce que la led reste allumée, puis appuyer sur la touche T (1-2-3 ou 4) de l'émetteur jusqu'à ce que le clignotement recommence, attendre que la led s'éteint (15 s) ou couper l'alimentation. Maintenant la touche T de l'émetteur est mémorisée avec fonctionnement temporisateur.

**Elimination du code.**

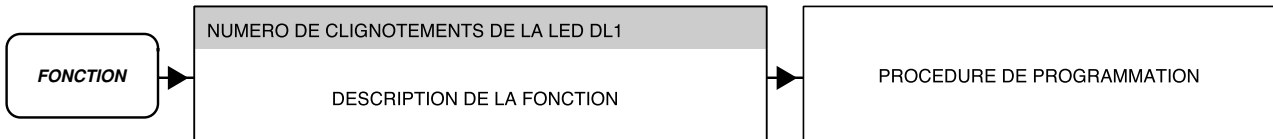
5 clignotements suivis par une pause d'environ 1 s. ...  
N.D.

**Effacement de toute la mémoire du récepteur**

6 clignotements suivis par une pause d'environ 1 s. ...  
ATTENTION! Cette opération efface de la mémoire du récepteur toutes les radiocommandes mémorisées tant sur le canal 1 que sur le canal 2.

Pendant le clignotement de la Led, appuyer en même temps sur les touches SW1 et SW2 du récepteur pour plus de 10 s.  
Maintenant tous les émetteurs sont effacés et l'on sort de la modalité programmation.

**LEGENDE**



déplacer l'antenne à un endroit plus convenable.

#### 4) PROGRAMMATION

La mémorisation des émetteurs peut se faire en modalité manuelle ou au moyen du programmeur **UNIRADIO**, qui permet de réaliser des installations dans la modalité "communauté de récepteurs" et de gérer avec le logiciel **EEdbase** toute la base de données de l'installation.

#### 5) PROGRAMMATION MANUELLE

En cas d'installations standard qui n'exigent pas de fonctions avancées, il est possible d'effectuer la mémorisation manuelle des émetteurs, se référant au tableau de programmation A et à l'exemple de la Fig.2 pour la programmation de base.

- 1) Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 1, appuyer sur la touche SW1, ou bien, si l'on désire que l'émetteur active la sortie 2, appuyer sur la touche SW2.
- 2) Si l'on désire des fonctions différentes de l'activation monostable, se référer au **tableau A – activation des sorties**.
- 3) Quand la led DL1 clignote, appuyer sur la touche cachée P1 de l'émetteur, la led DL1 restera allumée de manière fixe.  
**Note:** La touche cachée P1 prend un aspect différent suivant le modèle d'émetteur.  
Pour **TRC 1-2 / MITTO 2-4**, appuyer sur la touche cachée P1 (Fig.3). Pour **TRC 4**, la touche P1 correspond à l'appui simultané sur les 4 touches de l'émetteur ou, en ouvrant le compartiment des batteries, elle correspond au shuntage avec un tournevis des deux plaquettes P1 (Fig. 3).
- 4) Appuyer sur la touche à mémoriser de l'émetteur: la led DL1 recommencera à clignoter.
- 5) Pour mémoriser un autre émetteur, répéter les pas 3) et 4).
- 6) Pour sortir du mode de mémorisation, attendre l'extinction complète de la led.

#### NOTE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER EMETTEUR MEMORISE AVEC L'ETIQUETTE CLE (MASTER)

Le premier émetteur, en cas de programmation manuelle, attribue le code clé au récepteur; ce code est nécessaire pour pouvoir effectuer le clonage successif des émetteurs radio.

#### 6) CLONAGE DES EMETTEURS RADIO

##### 6.1) Clonage avec rolling code (JP5 inséré)

Avec UNIRADIO des clones peuvent être réalisés en ajout, avec la seule limitation du nombre maxi d'émetteurs pouvant être mémorisés dans le récepteur.

Note: dans le clonage rolling code, la sécurité du système anti-copiage du code est très élevée, tout comme celle des émetteurs mémorisés manuellement sur le récepteur.

La connaissance du code clé de clonage ou la lecture de l'émetteur clé permettent de réaliser à distance des clones en ajout sans besoin d'autres informations.

Pour réaliser des clones en substitution, il faut avoir les données complètes de la mémoire du récepteur. Si l'on prévoit donc d'effectuer à distance des opérations de clonage avec remplacement, il faut mémoriser le contenu de la mémoire du récepteur en le lisant avec UNIRADIO et en l'introduisant dans la base de données EEdbase. L'attribution d'une certaine touche de l'émetteur clone ajouté à un certain canal de sortie du récepteur suit un schéma prédéfini qui peut être fixé à volonté si la mémorisation des émetteurs radio est effectuée au moyen d'UNIRADIO, ou bien il est identique au schéma de l'émetteur clé.

Les touches de l'émetteur clone pour remplacement maintiennent la même association aux canaux de sortie du récepteur de l'émetteur remplacé.

##### Lecture du code:

Si l'on ignore le code d'un récepteur, il faut procéder à la lecture selon la procédure suivante.

- 1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **225** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'**UNIRADIO**.

#### Clonage par ajout:

##### a) Clonage par ajout avec code

Après avoir effectué la lecture du code clé, il est conseillé de l'écrire sur la fiche spéciale fournie et de la remettre à l'utilisateur (Fig. 6). Pour la réalisation pratique des clones, se référer aux instructions du dispositif **UNIRADIO** ou bien, pour les clones en ajout, suivre la procédure simplifiée suivante:

- 1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **2121** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'**UNIRADIO**.

##### b) Clonage par ajout avec maître

Pour réaliser pratiquement des clones au moyen de l'émetteur maître (marqué avec l'étiquette clé) se référer aux instructions du dispositif UNIRADIO ou suivre la procédure simplifiée qui suit:

- 1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **2122** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'**UNIRADIO**.

#### Clonage par substitution:

Pendant la procédure de clonage par substitution, le système demande de préciser la position que l'émetteur à éliminer occupe dans la mémoire du récepteur. Il est donc indispensable d'avoir les données complètes de la mémoire, opération qui n'est possible qu'en déchargeant les données au moyen d'UNIRADIO en les introduisant dans la base de données EEdbase.

- 1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **2314** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'**UNIRADIO**.

##### 6.2) Clonage à code fixe (JP5 ouvert)

Si on ne veut gérer ni la liste, ni la clé de clonage, ni l'émetteur clé, il est possible, au moyen d'UNIRADIO, de produire des clones en ajout à partir d'un émetteur quelconque déjà mémorisé dans l'installation. Cette opération n'est possible que si le récepteur est configuré pour fonctionner avec code fixe (non plus rolling code) en éliminant le shunt JP5 de la Fig. 4.

**NOTE: DANS LA CONFIGURATION A CODE FIXE, MEME SI L'ON DISPOSE D'UN GRAND NOMBRE DE COMBINAISONS POUR LA CODIFICATION DE L'EMETTEUR, LA SECURITE SU SYSTEME ANTI-COPIAGE DU CODE EST INFERIEURE.**

L'attribution d'une certaine touche de l'émetteur clone ajouté à un certain canal de sortie du récepteur suit un schéma prédéfini qui peut être fixé à volonté si la mémorisation des émetteurs radio est effectuée au moyen d'UNIRADIO, ou bien il est identique au schéma du premier émetteur mémorisé.

Pour la réalisation de clones à code fixe, se référer aux instructions d'UNIRADIO ou suivre la procédure simplifiée suivante:

- 1) Allumer **UNIRADIO** et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **21** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Sélectionner le menu **<clonage à code fixe>** et appuyer sur **<enter>**.
- 6) Suivre les instructions affichées sur l'écran d'**UNIRADIO**.

#### 7) COMMUNAUTE DE RECEPTEURS

Avec le programmeur **UNIRADIO** il est possible de réaliser des installations collectives. Il est possible par exemple de commander,

avec un seul émetteur, un récepteur "collectif" (réf. "C", Fig. 5), et le récepteur "particulier" (réf. PX, Fig. 5).

Ce type d'installation exige l'attribution au moyen d'UNIRADIO de codes appropriés aux différents récepteurs.

Chaque code est composé de 10 chiffres en format hexadécimal (sont donc admis, outre les chiffres de 0 à 9, aussi les caractères A-B-C-D-E-F), ex.:

#### 1A9C-22FD-00

Les huit premiers caractères représentent le véritable code, les deux derniers chiffres représentent le type de récepteur, collectif ou particulier; si les deux derniers chiffres sont 00 cela signifie que le récepteur est prédisposé au fonctionnement collectif, alors que si les deux derniers chiffres sont différents de 00 cela signifie que le récepteur est prédisposé au fonctionnement particulier.

Si l'on désire donc réaliser une installation similaire à celle représentée à la Fig. 5, il faudra attribuer un code collectif au récepteur "C" (par ex. **1A9C-22FD-00**), puis attribuer aux récepteurs particuliers le même code avec les deux derniers chiffres progressivement croissants (**1A9C-22FD-01**, **1A9C-22FD-02**, **1A9C-22FD-03** etc.).

Tous les émetteurs programmés avec un code spécial seront donc automatiquement en mesure d'activer tant le récepteur collectif (puisqu'ils sont dotés du même code initial), que le récepteur particulier (puisqu'il est doté du code complet).

En cas de besoin, il est possible de réaliser un émetteur qui active exclusivement le récepteur collectif, en attribuant le code complet du récepteur collectif (dans notre ex. **1A9C-22FD-00**).

**ATTENTION! Le code d'installation devra être choisi avec prudence en évitant des codes trop simples et des codes déjà attribués à d'autres installations précédentes.**

**Dans les installations de "Communautés" les clonages par ajout avec l'émetteur "Maître" ne sont pas possibles, puisque le code est attribué directement par l'installateur.**

**Les codes qui se terminent par les lettres FB, FC, FD, FE, FF ne sont pas valables.**

Il est maintenant possible de programmer, en utilisant le programmeur UNIRADIO, éventuellement géré par le logiciel **EEdbase**, tous les émetteurs radio nécessaires.

**NOTE: Le logiciel EEdbase permet une gestion plus efficace de la base de données d'installation et une procédure de mémorisation plus simple en cas d'installations complexes.**

La programmation des récepteurs se fait au moyen d'UNIRADIO selon cette procédure:

- a) Configuration des paramètres complets de chaque récepteur au moyen d'UNIRADIO.
- b) Transfert des données de programmation dans le récepteur.

#### a) Configuration des paramètres

- 1) Allumer UNIRADIO et attendre le message de bienvenue.
- 2) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner **<aller au menu numéro>**.
- 3) Appuyer sur **<enter>**.
- 4) Au menu suivant, composer le numéro **243** et appuyer sur **<enter>**.
- 5) Configurer le récepteur selon les indications affichées:

**définition liste:** indiquer le type de récepteur Clonix 128, 512 ou 2048 (2048 avec UNIRADIO-E uniquement).

**configuration des sorties:** choisir le type de fonction voulue (monostable= impulsive, bistable= pas à pas, temporisée).

**description:** indiquer le nom de la liste, 15 caractères maximum.  
code récepteur: composer le code récepteur attribué en faisant attention à distinguer entre récepteur "collectif" et récepteur "particulier".

**Défaut clones:** attribuer à la touche de l'émetteur voulu la sortie désirée, en évitant qu'une touche déjà attribuée au récepteur collectif soit attribuée aussi à un récepteur particulier ou vice versa.

#### b) Transfert des données de programmation

- 6) Quitter le menu paramètres liste en appuyant sur **<ESCAPE>** et retourner au menu initial.
- 7) Avec les touches **<flèche en haut>** et **<flèche en bas>** sélectionner

**<aller au menu numéro>**.

- 8) Appuyer sur **<enter>**.
- 9) Au menu suivant, composer le numéro **223** et appuyer sur **<enter>**.
- 10) Connecter le récepteur à programmer comme indiqué à la Fig.4.
- 11) Attendre le transfert des données.

Répéter la procédure pour chaque récepteur à mémoriser.

Se référer aux instructions **UNIRADIO** pour d'autres informations.

En utilisant les codes des récepteurs particuliers, réaliser tous les émetteurs radio désirés selon les instructions fournies au paragraphe 6.1a "**Clonage rolling code avec code**".

Le numéro de code attribué, choisi à la discrétion de l'installateur ou de l'utilisateur, permettra à tout moment la création et le clonage d'autres émetteurs radio. Il est donc conseillé de le noter sur la fiche spéciale fournie et de la remettre à l'utilisateur du récepteur "particulier" (Fig. 6).

Pour réaliser des clones en substitution, il faut avoir les données complètes de la mémoire du récepteur. Par conséquent, si l'on prévoit d'effectuer à distance des opérations de clonage avec substitution, il faut mémoriser le contenu de la mémoire du récepteur en le lisant au moyen d'UNIRADIO et en l'insérant dans la base de données **EEdbase**.

**NOTE:** Dans les installations en modalité "**communauté de récepteurs**", il est conseillé de réaliser, au moyen d'EEdbase, une base de données complète de l'installation, contenant les données de chaque récepteur et émetteur, et de numéroter progressivement chaque émetteur mémorisé, de telle façon à pouvoir effectuer, même successivement, des clonages en ajout ou en substitution sans besoin d'intervenir sur les récepteurs.

**ATTENTION!:** Les procédures de clonage indiquées au paragraphe 6 indiquent une procédure simplifiée pour effectuer des clonages, sans que les clones réalisés ne soient contenus dans une base de données.

Se référer aux instructions **UNIRADIO** pour d'autres informations concernant la création et la gestion d'une base de données.

## 8) ENTRETIEN

**L'entretien de l'installation doit être effectué régulièrement de la part de personnel qualifié.** Les émetteurs sont alimentés par 2 batteries au lithium de 3V (type CR2016). Les émetteurs TRC sont alimentés par une pile alcaline 12V. Pendant le remplacement des batteries de type CR2016, il faut éviter le contact des pôles avec les mains.

Une réduction de la portée de l'émetteur peut être due aux batteries en train de se décharger. Quand la led de l'émetteur clignote, cela indique que les batteries sont à plat et qu'il faut les remplacer.

## 9) DÉMOLITION

**ATTENTION: s'adresser uniquement à du personnel qualifié.**

L'élimination des matériaux doit être faite en respectant les normes en vigueur. En cas de démolition du système, il n'existe aucun danger ou risque particulier dérivant de ses composants. En cas de récupération des matériaux, il sera opportun de les trier selon leur genre (parties électriques - cuivre - aluminium - plastique - etc.). Pour l'élimination de la batterie, se référer aux normes en vigueur.

**Les descriptions et les figures de ce manuel n'engagent pas le constructeur. En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles du produit, la Société se réserve le droit d'apporter à n'importe quel moment les modifications qu'elle juge opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de construction, sans s'engager à mettre à jour cette publication.**

Fig. 1

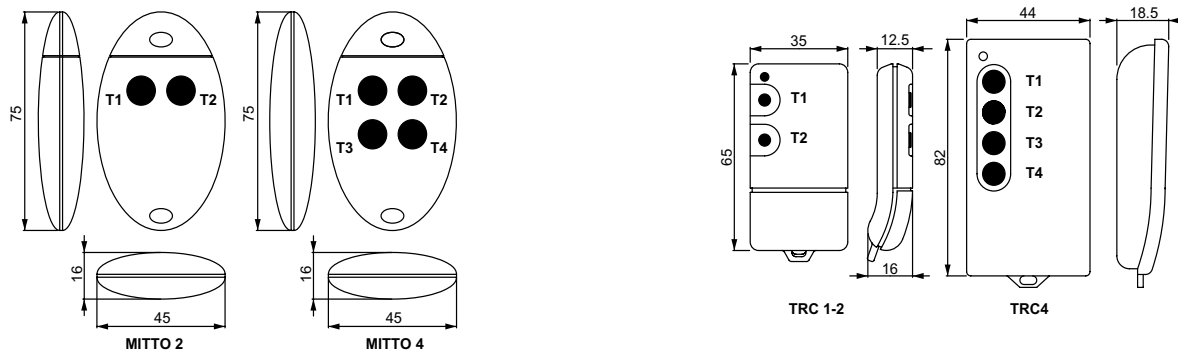


Fig. 2

**I PROGRAMMAZIONE BASE CLONIX**

Uscita impulsiva 1 e 2 (per comandare ad esempio lo start di una centrale di comando e l'apertura pedonale della stessa)

**F PROGRAMMATION DE BASE CLONIX**

Sortie impulsive 1 et 2 (pour commander par exemple le start d'une unité de commande et l'ouverture piétonne de l'unité)

**E PROGRAMACIÓN BASE CLONIX**

Salida impulsiva 1 y 2 (para activar, por ejemplo, el start de una central de mando y la apertura peatonal de la misma)

**GB BASIC PROGRAMMING OF CLONIX**

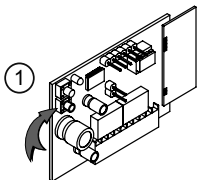
Impulsive output 1 and 2 (to activate, for example, a control unit and its pedestrian opening)

**D BASIS-PROGRAMMIERUNG CLONIX**

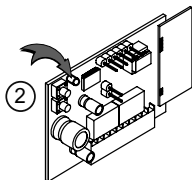
Impuls-Ausgang 1 und 2 (um zum Beispiel den Start einer Steuerzentrale und deren Fußgängeröffnung zu befehlen)

**P PROGRAMAÇÃO BASE CLONIX**

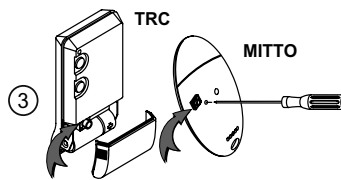
Saída impulsiva 1 e 2 (para comandar por exemplo o start de uma central de comando e a função abertura do postigo da mesma)



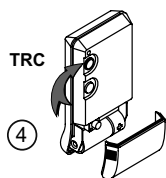
**1**  
Premere una volta il tasto SW1.  
Press the key SW1 once.  
Appuyer une fois sur la touche SW1.  
Einmal die Taste SW1 drücken.  
Presione una vez la tecla SW1.  
Pressionar una vez a tecla SW1.



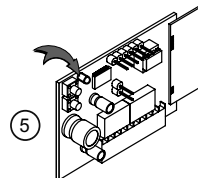
**2**  
Il led comincia a lampeggiare.  
The led begins to flash.  
La led commence à clignoter.  
Die Led beginnt zu blinken.  
El led empieza a parpadear.  
O led começa a piscar.



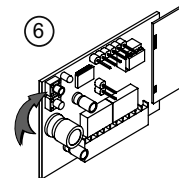
**3**  
Premere il tasto P1 fino a che il led del ricevitore resta acceso.  
Press the key P1 until the led of the receiver stays on.  
Appuyer sur la touche P1 jusqu'à ce que la led du récepteur reste allumée.  
Die Taste P1 drücken, bis die Led des Empfängers eingeschaltet bleibt.  
Presione la tecla P1 hasta que el led del receptor se encienda.  
Pressionar a tecla P1 até que o Led do receptor fica aceso.



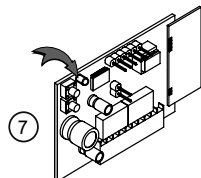
**4**  
Premere il tasto T1 fino a che il led del ricevitore riprende a lampeggiare.  
Press the key T1 until the led of the receiver begins to flash again.  
Appuyer sur la touche T1 jusqu'à ce que la led du récepteur recommence à clignoter.  
Die Taste T1 drücken, bis die Led des Empfängers wieder zu blinken beginnt.  
Presione la tecla T1 hasta que el led del receptor vuelva a parpadear.  
Pressionar a tecla T1 até que o led do receptor recomeça a piscar.



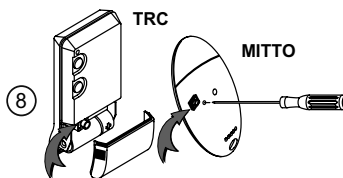
**5**  
Attendere che il led si spenga.  
Wait for the led to switch off.  
Attendre que la led s'éteint.  
Warten, bis die Led erlischt.  
Espere a que el led se apague.  
Aguardar que o led se apague.



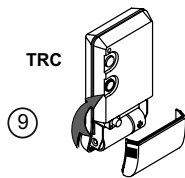
**6**  
Premere una volta il tasto SW2.  
Press the SW2 once.  
Appuyer une fois sur la touche SW2.  
Die Taste SW2 einmal drücken.  
Presione una vez la tecla SW2.  
Pressionar una vez a tecla SW2.



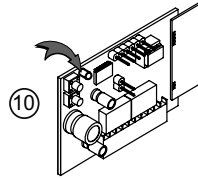
**7**  
Il led comincia a lampeggiare.  
The led begins to flash.  
La led commence à clignoter.  
Die Led beginnt zu blinken.  
El led empieza a parpadear.  
O led começa a piscar.



**8**  
Premere il tasto P1 fino a che il led del ricevitore resta acceso.  
Press the key P1 until the led of the receiver stays on.  
Appuyer sur la touche P1 jusqu'à ce que la led du récepteur reste allumée.  
Die Taste P1 drücken, bis die Led des Empfängers eingeschaltet bleibt.  
Presione la tecla P1 hasta que el led del receptor se encienda.  
Pressionar a tecla P1 até que o Led do receptor fica aceso.



**9**  
Premere il tasto T2 fino a che il led del ricevitore riprende a lampeggiare.  
Press the key T2 until the led of the receiver begins to flash again.  
Appuyer sur la touche T2 jusqu'à ce que la led du récepteur recommence à clignoter.  
Die Taste T2 drücken, bis die Led des Empfängers wieder zu blinken beginnt.  
Presione la tecla T2 hasta que el led del receptor vuelva a parpadear.  
Pressionar a tecla T2 até que o led do receptor recomeça a piscar.



**10**  
Attendere che il led si spenga.  
Wait for the led to switch off.  
Attendre que la led s'éteint.  
Warten, bis die Led erlischt.  
Espere a que el led se apague.  
Aguardar que o led se apague.

Fig. 3

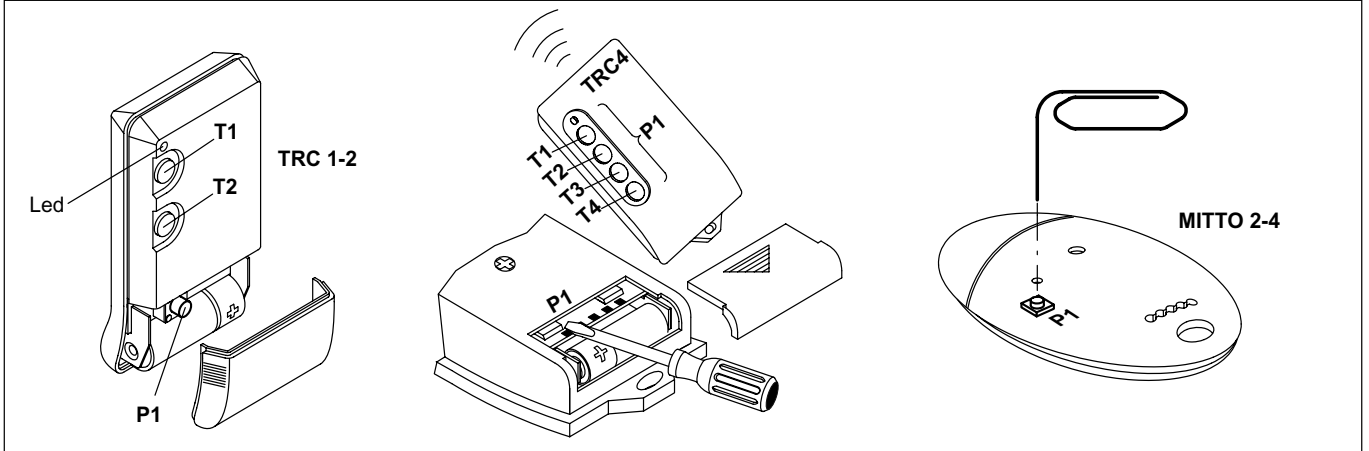


Fig. 4

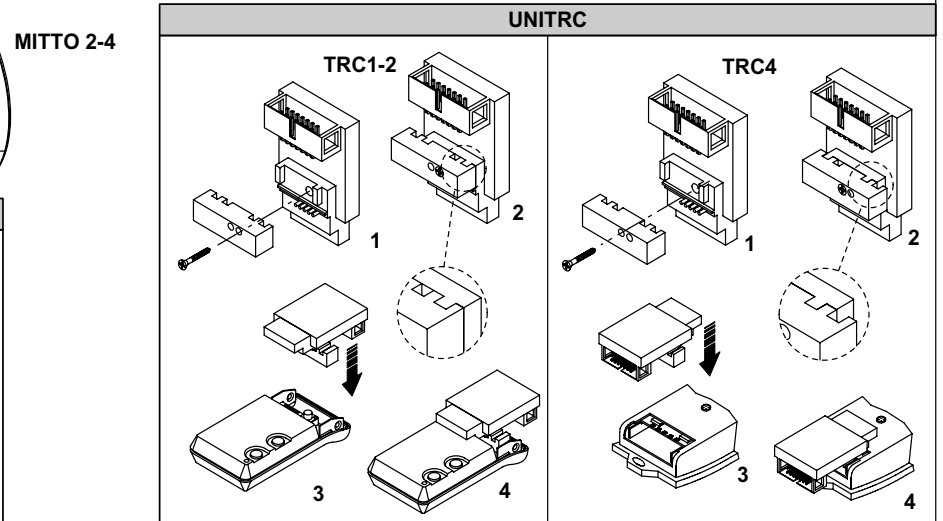
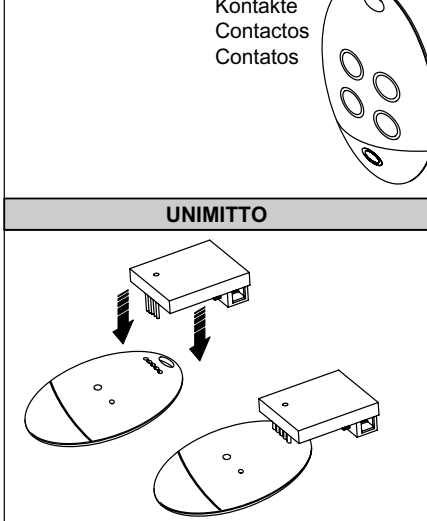
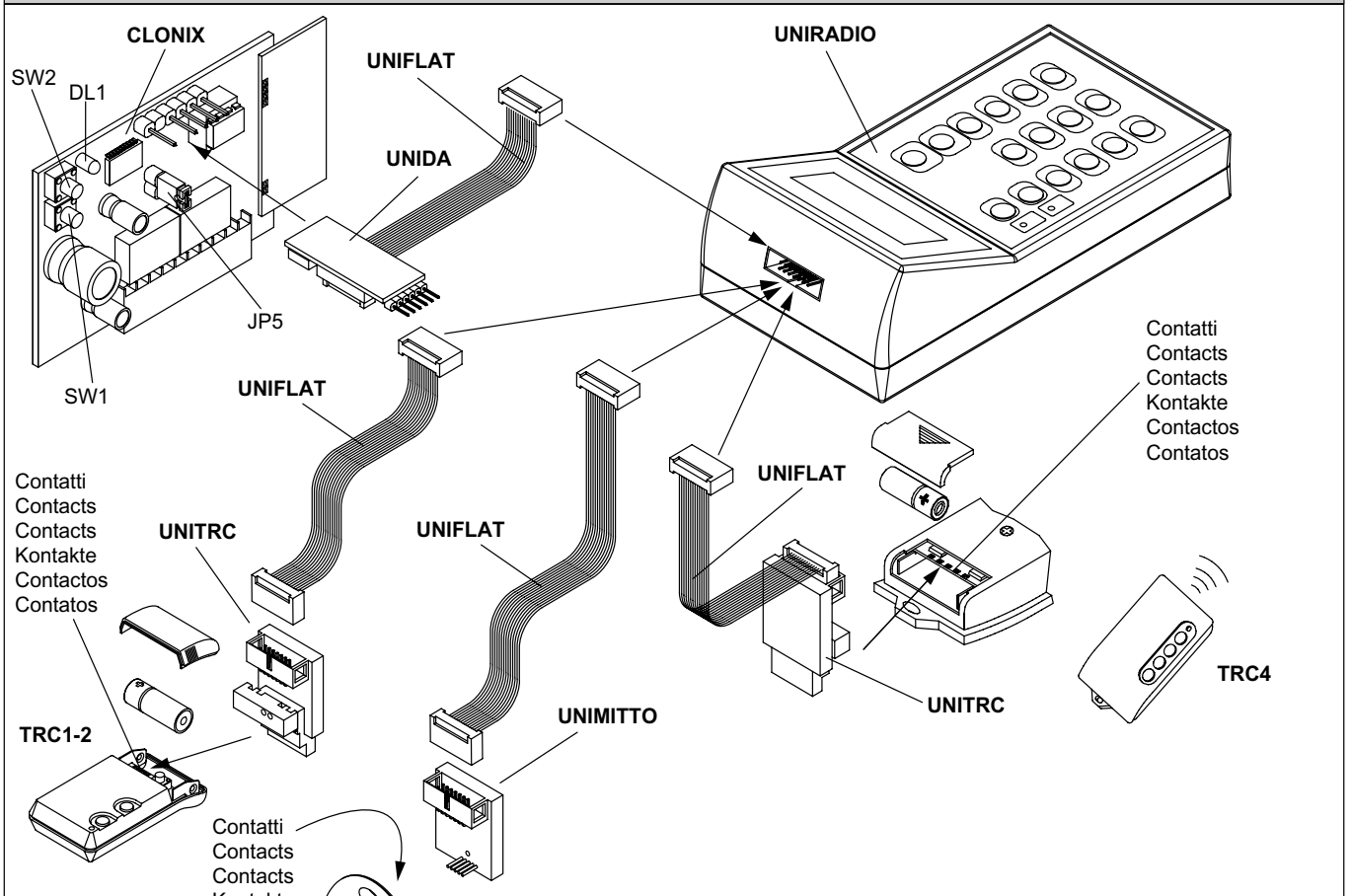


Fig. 5

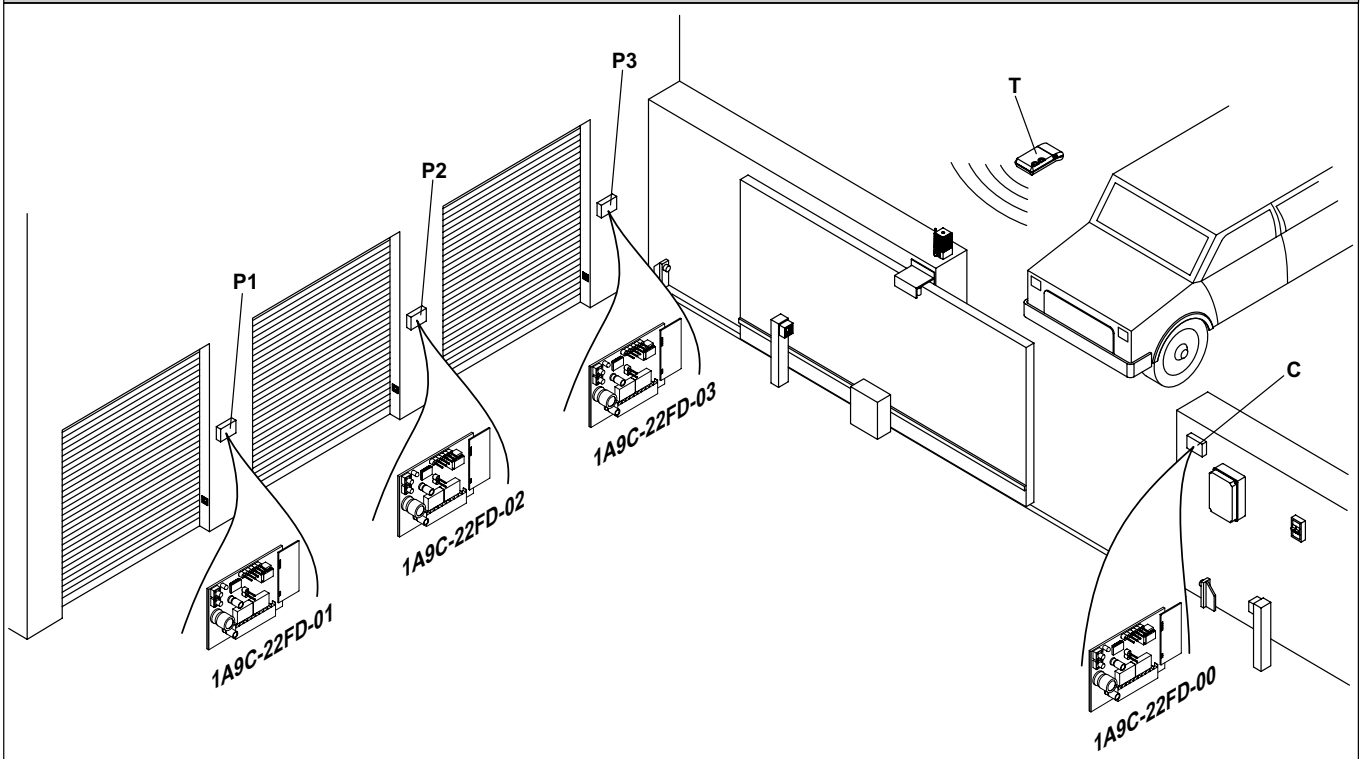


Fig. 6

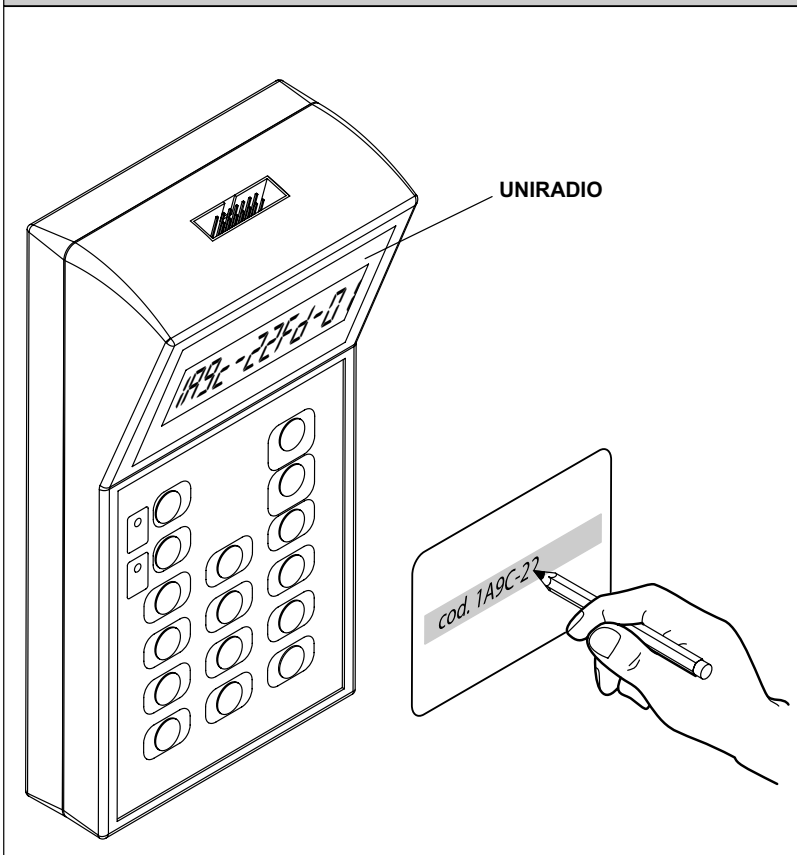


Fig. 7

